

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Armoured Vehicles - Life Extension/Prolongation de
vie, véhicules blindés
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage Phase III 6C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet ARMOR,SUPPLEMENTAL,SMALL ARMS		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-121254/A		Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-121254		Date 2012-04-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-275-22530		
File No. - N° de dossier 275bl.W8486-121254	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-04-23		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input checked="" type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Louis-Seize, Josée		Buyer Id - Id de l'acheteur 275bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-8967 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-0648
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

CETTE MODIFICATION DE SOUMISSION 004 A POUR BUT DE:**DE RÉPONDRE AUX QUESTIONS SOUMISES PAR LES SOUMISSIONNEURS
POTENTIELS.**

Cette modification est modifiée comme suit:

Questions et réponses

Question 13 : J'ai lu les questions et réponses de la modification. Je ne suis pas certain si la réponse à la question 1 est complète.

- Parmi les éléments ci-dessous, lesquels doivent être fabriqués à partir de rien?

Selon ma compréhension de la DP, tout le matériel des couvertures balistiques doit être fourni par le MDN, à l'exception des anneaux en " V " et du fil, etc. Je crois que la question 1 porte à confusion et j'aimerais confirmer que le terme " à partir de rien " ne signifie pas que l'entrepreneur doit fournir tout le matériel, comme les couvertures balistiques, les vis, etc., mais qu'il doit plutôt se servir du matériel " fourni " (NNO) pour la fabrication des éléments en fonction des dessins (p. ex. , joindre deux couvertures en fonction de différentes tailles).

Réponse 13 : Les couvertures balistiques sont les SEULS éléments qui sont fabriqués à partir de rien; ce qui signifie que le soumissionnaire utilise du matériel neuf et NON les couvertures qui sont fournies.

Question 14 : En ce qui concerne les échantillons - on nous a fourni deux couvertures que nous devons joindre pour ne concevoir " qu'une seule " couverture. Pouvez-vous confirmer qu'il s'agit du seul échantillon requis?

Réponse 14 : Les échantillons doivent être fournis conformément au paragraphe 2.3.2 de l'annexe A.

Question 15 : De plus, nous voulons démontrer notre capacité au moyen de l'échantillon en tenant compte des instructions de la matrice de conformité de l'énoncé des travaux et des exigences de l'échantillon de démonstration des capacités. Est-ce que cela serait acceptable (p. ex., tailler, lisérer, coudre)?

Réponse 15 : NON

Question 16 : En ce qui concerne la transformation des couvertures - Prix : Afin de fournir la meilleure estimation possible, pouvez-vous indiquer un éventail d'évaluation des dommages pour la majorité des couvertures, ou devons-nous présumer que nous devons réparer toutes les surfaces et les bordures des couvertures, des œillets et des sangles?

Réponse 16 : Il n'y aura aucune couverture endommagée. Toutes les couvertures fournies par le gouvernement seront des couvertures neuves.

Question 17 : Pouvez-vous fournir les numéros de pièces correspondants aux NNO qui seront fournis par le MDN (s'ils sont fournis avec les dessins)?

Réponse 17 : a. 8420-21- 909- 2096 - NP DFGM 109-92
b. 8470-20-004-7850 - NP DFGM 109-02-1
c. 8470-20-004-7851 - NP DFGM 109-02-1